

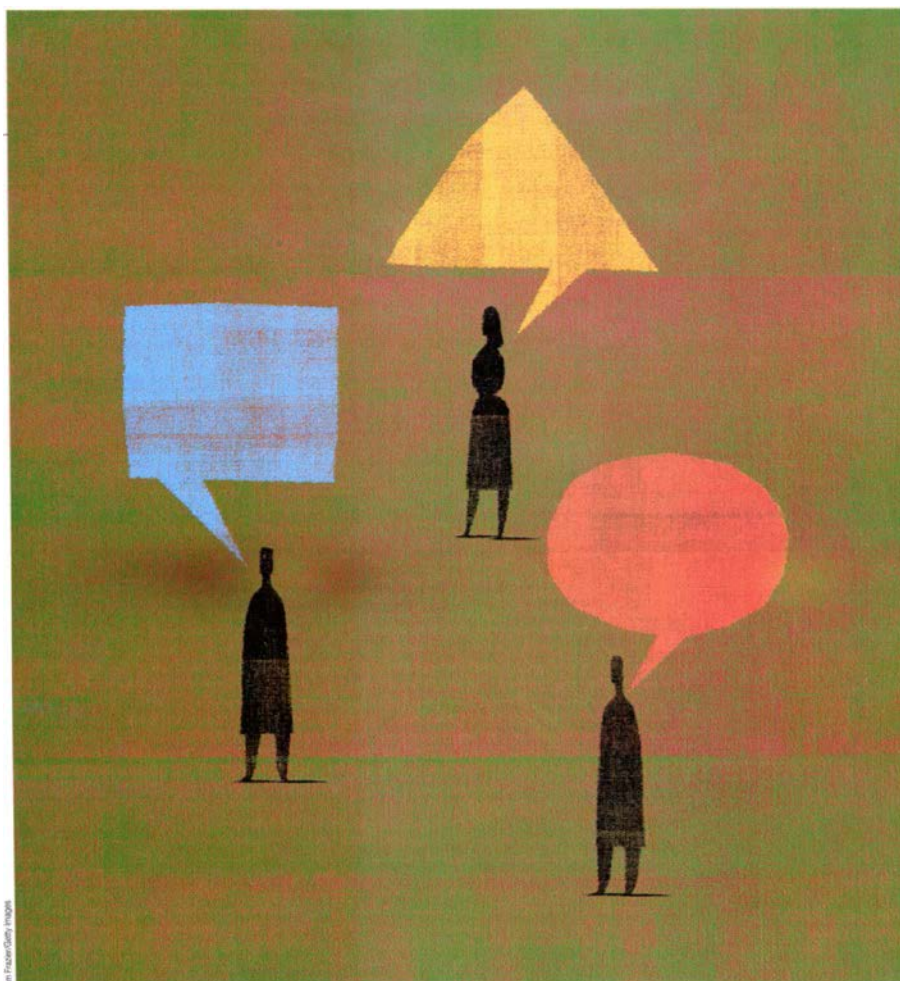
Università degli Studi di Napoli Federico II

Dipartimento di Studi Umanistici

III° INCONTRO DI STUDI

*Tra medici e linguisti*

*I sistemi instabili*



13-14 dicembre 2018

**Società Nazionale di Scienze, Lettere e Arti - Via Mezzocannone, 8**  
(Aula Magna, Aula Giovanni Pontano)

Organizzazione scientifica a cura di Francesca M. Dovetto  
(LUPT - Laboratorio scientifico LISA, *Lingua e Salute*)

info: [dovetto@unina.it](mailto:dovetto@unina.it) - [sara.barlet@gmail.com](mailto:sara.barlet@gmail.com)

**Servizio di interpretariato a cura di Counselis**



### *Tra medici e linguisti: I sistemi instabili*

Il Workshop è terzo di una serie di incontri iniziati nel 2013 e aventi come oggetto di interesse le radici linguistiche della comunicazione medica, così come della pratica clinica diretta alle patologie del linguaggio. Nella comunicazione tra paziente e operatore così come nel trattamento delle patologie linguistiche e comunicative, dove l'interpretazione dei disturbi e dei deficit dei pazienti e la messa a punto di trattamenti volti al loro recupero passa necessariamente anche attraverso lo strumento linguistico, non può che ritenersi auspicabile l'integrazione e collaborazione tra scienza linguistica e scienza medica. Mantenendo saldi i principi su cui ciascuna di queste discipline si fonda, scopo dell'incontro è mostrare l'opportunità del contributo del linguista, da un lato per una migliore comprensione delle scelte comunicative tra gli interattanti messe in atto nell'ambito del contratto conversazionale, dall'altro per la valutazione delle specifiche competenze linguistiche dei pazienti e per la costruzione delle più opportune strategie di recupero.

L'edizione del 2018 è dedicata in particolare ai "**sistemi instabili**", periferia linguistica ampia e complessa, diversificata in base a parametri variazionistici diatopici, diastratici, diafasici e diamesici, ma anche diacronici. Tale è infatti quella 'periferia' che si costituisce intorno al 'centro' di ogni sistema linguistico rappresentato dagli usi medi che i locutori fanno del sistema e che sta alla base della varietà standard di una lingua. Il centro ha tuttavia carattere mobile, dato da quel mutevole 'contratto' che si svolge dialetticamente tra i locutori, e che comunque prevede uno 'scarto' tra la norma, data dagli usi sorvegliati del sistema, e gli usi concreti realizzati nelle diverse situazioni comunicative. Le scelte potenziali, che la norma non contempla ma che permangono 'in potenza', rappresentano, quando recuperate e/o evocate, quell'effetto sorpresa che rovescia le convenzioni e che è alla base, appunto, dell'instabilità stessa del sistema. Tra i sistemi instabili hanno posto realizzazioni diversificate, spesso apertamente stigmatizzate come 'altre', avverse alla norma, e che vanno dai giochi linguistici alle più dolorose realizzazioni degli alienati mentali. Alle manifestazioni di usi linguistici appunto periferici, 'diversi' dalla norma, e principalmente a quelli tradizionalmente definiti 'disturbati' è dedicato il terzo incontro di MEDICI E LINGUISTI.

**Quest'anno il WS si svolge sinergicamente con il convegno biennale del GSCP-Gruppo di Studio sulla Comunicazione Parlata.** L'interesse condiviso per il parlato, luogo di intersezione di aree di studio diverse e la tradizionale azione del GSCP di stimolo e supporto alla collaborazione e allo scambio scientifico tra studiosi di ogni orientamento e specializzazione, hanno portato al coordinamento degli eventi, programmati nello stesso periodo temporale. Lo svolgimento congiunto dei lavori nella stessa sede favorirà inoltre la partecipazione al Workshop dei soci SLI-GSCP interessati agli studi, in crescente espansione, sulle patologie del linguaggio.

Nel corso del WS vi saranno sezioni dedicate alla presentazione di lavori e progetti in corso sotto forma di posters con un breve spazio anche di presentazione orale. La procedura di *call for posters* è aperta a tutti gli interessati.

### *Among doctors and linguists 3: the unstable systems*

The Workshop focuses on the linguistic roots of medical communication as much as on the clinical practice aimed at the study of language pathologies, renewing the strong interdisciplinary vocation of the studies about spoken language.

The edition the Workshop of 2018, the third of a series of meetings begun in 2013, gives special attention to the "**unstable systems**", a large and complex linguistic periphery, diversified according to variationist parameters of diatopic, diastratic, diaphasic, diamesic and also diacronic type.

Among unstable systems, diversified realizations – often openly stigmatized as “other” and opposed to the norm – find their place; they go from the linguistic games to the painful realizations of mentally alienated people. It is to these manifestations of linguistic peripheral uses, “different” from the norm, and especially to the uses traditionally defined as “troubled” that the third meeting of DOCTORS AND LINGUISTIS is addressed.

**This year the Workshop will take place contemporarily with the biennial Congress of the Group of Study on Spoken Communication.** The Workshop will host sections dedicated to poster presentation of works and projects in progress with a short oral introduction. The call for posters is opened to all interested researchers.

*la patologia del linguaggio, lungi dall'essere un disturbo dominato dal caso, obbedisce a un insieme di regole, e nessuna regola sottesa alla regressione del linguaggio può essere enucleata senza l'uso coerente della metodologia e delle tecniche linguistiche.  
I disordini del linguaggio mostrano un ordine peculiare loro proprio e richiedono un sistematico confronto linguistico col nostro codice verbale normale*  
[Jakobson, 1941]

## PROGRAMMA

<https://youtu.be/YqNsXKRXkh8>

*in ricordo di Anna Manti*

### Giovedì 13 dicembre

13.00-14.00      Iscrizione  
14.00-14.15      Saluti di apertura

#### **A) Norme linguistiche tra centro e periferia: considerazioni per la pluridisciplinarietà**

##### **Aula Magna**

Presiede Federico Albano Leoni

14.15-15.00      Emanuele Banfi, *I sistemi instabili*  
15.00-15.30      Marina Melone, *Parola, linguaggio ed emozioni nelle malattie neurodegenerative: dalla fisiopatologia agli studi clinici*  
15.30-16.00      Virginia Volterra, Sabina Fontana, *Stabilità e instabilità della LIS: alcune riflessioni tra norma e uso*  
16.00-16.15      **DISCUSSIONE**  
16.15-16.30      **PAUSA**

#### **B) Materiali e metodi: testimonianze**

##### **Aula Giovanni Pontano**

Presiede Elio Marciano

16.30-16.45      Emma Landolfi, Rita Malesci, *Empowerment families technology: nuovo approccio abilitativo delle ipoacusie infantili*  
16.45-17.00      Sara Merlino, *Afasia e trattamento logopedico in contesto ospedaliero*

## 17.00-18.00 PRESENTAZIONE POSTER M&L & GSCP

### Aula Magna

Maria Cristina Caselli, Arianna Bello, Luigi Girolametto

*The dialogic reading approach as a context to enhance language development of Late Talking toddlers*

Patrizia Sorianello

*Voce e intonazione nella produzione orale di non udenti italiani*

Massimo D'Aco, Chiara Meluzzi

*Auditory feedback in the speech of hearing impaired speakers: a case-study on a BAHA adult speaker*

Giulia Corsi, Gloria Gagliardi, Lorenzo Gregori

*DILLO Database Italiano del Lessico per Logopedisti*

Francesca Beraldi, Gloria Gagliardi, Milvia Innocenti

*Abilità narrative nel DSL in età prescolare: tre prove a confronto*

## CENA SOCIALE

### Venerdì 14 dicembre

#### C) Le patologie del linguaggio tra approccio empirico, storico e storiografico

##### Aula Magna

Presiede Francesca M. Dovetto

9.00- 9.45

Amalia Cecilia Bruni, *Dagli archivi storici la traccia per lo studio della malattia di Alzheimer: complessità, interdisciplinarietà, linguaggi antichi e nuovi*

9.45-10.15

Serenella Baggio, *Memorie di guerra dagli archivi manicomiali del Trentino*

10.15-10.45

Maria Taverniti, Maria Teresa Chiaravalloti, *Le cartelle dell'ex ospedale psichiatrico di Girifalco: lessico, strumenti e terapie*

10.45-11.15

**PAUSA**

Presiede Emanuela Cresti

### **Aula Giovanni Pontano**

11.15-11.45 Bruno Neves Rati de Melo Rocha, Lúcia de Almeida Ferrari, Lucas Machado Mantovani, João Vinicius Salgado, Tommaso Raso, *A corpus of Brazilian Portuguese speech by schizophrenic patients: preliminary observation*

11.45-12.05 Gloria Gagliardi, *Sfruttamento di risorse linguistiche in applicazioni cliniche: l'esperienza della batteria SMAAV per la valutazione della competenza semantica nell'afasia e nelle patologie dementigene*

12.05-12.25 Serena Dal Maso, *Afasia e mutismo da emozioni di guerra*

12.25-12.45 **DISCUSSIONE**

**12.45-13.45 PRESENTAZIONE POSTER M&L & GSCP**

### **Aula Magna**

Eugenia Rafaniello

*Gli effetti del bilinguismo sul decadimento cognitivo: il progetto "Lingo Flamingo"*

Chiara Barattieri di San Pietro, Marco Marelli, Claudio Luzzatti, Viola Bulgari, Ambra Macis, Clarissa Ferrari, Giovanni de Girolamo

*Language in schizophrenia: Syntax-semantic interface phenomena in people with schizophrenia spectrum disorders*

Giulia Corsi

*La valutazione logopedica del disturbo afasico in soggetti bilingui cinese-italiano. Analisi delle criticità e discussione di casi clinici*

Emanuele Casani

*Produzione di pronomi clitici diretti di terza persona singolare da parte di bambini italiani con diverse modalità d'acquisizione*

Marta Muscariello

*La fisiognomica vocale come indizio di anomalia morale: delinquenti e uomini di genio in C. Lombroso e G. Bilancioni*

**13.45-14.00 CHIUSURA DEL WORKSHOP**

*con il Patrocinio di*

- ❖ **GSCP - Gruppo di Studio sulla Comunicazione Parlata**
- ❖ **Università degli Studi di Napoli Federico II - Dipartimento di Studi Umanistici**
- ❖ **LUPT - Centro Interdipartimentale di Ricerca "Raffaele D'Ambrosio"**
- ❖ **Società Nazionale di Scienze, Lettere e Arti**
- ❖ **Accademia Pontaniana**
- ❖ **CIRN - Centro InterUniversitario di Ricerca in Neuroscienze**